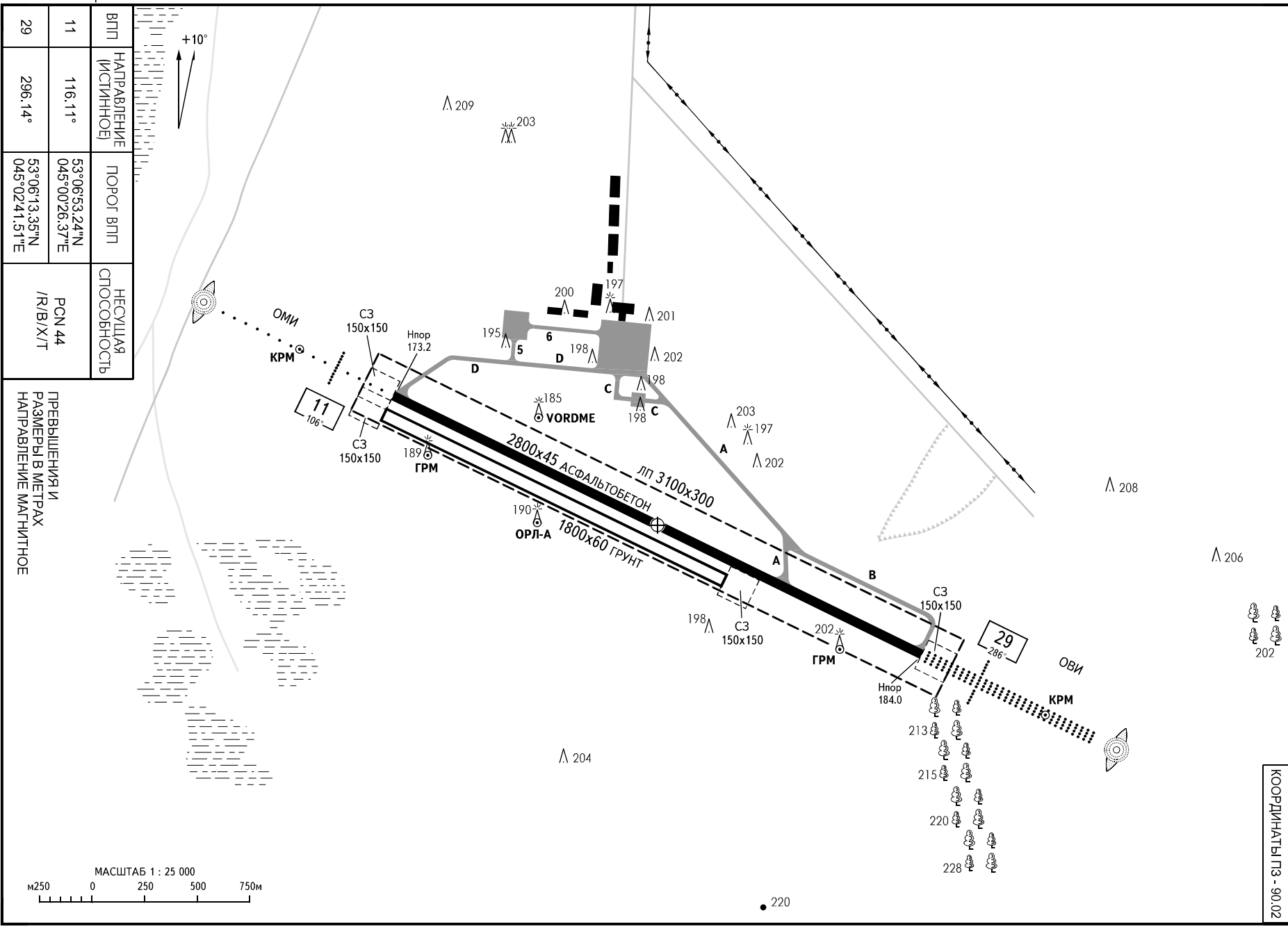
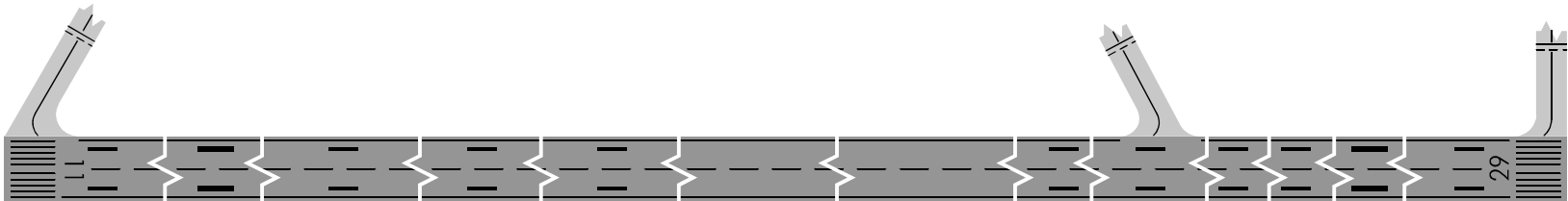


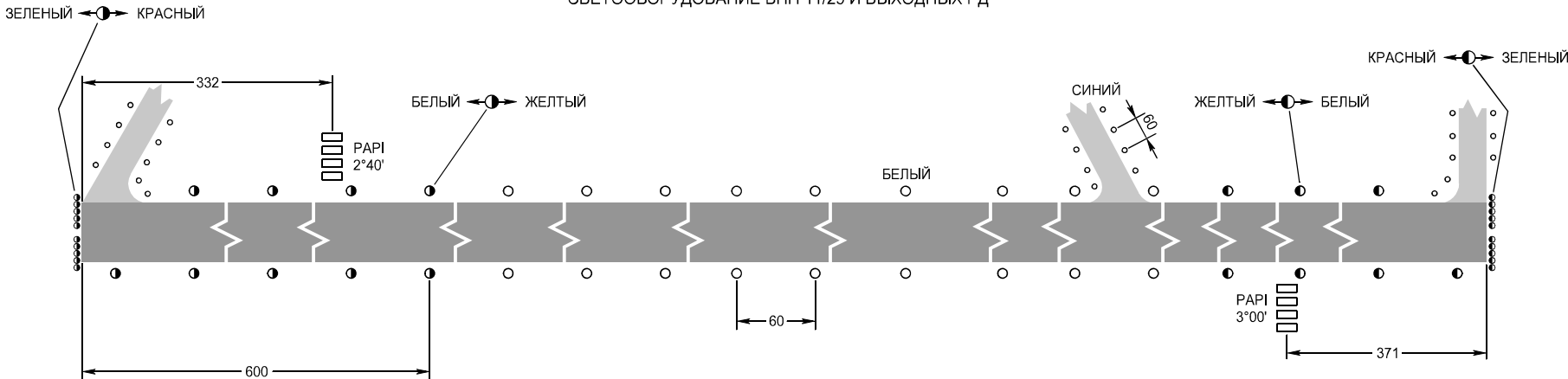
КООРДИНАТЫ ПЗ - 90.02



МАРКИРОВКА ВПП 11/29 И ВЫХОДНЫХ РД



СВЕТООБОРУДОВАНИЕ ВПП 11/29 И ВЫХОДНЫХ РД



КАРТА АЭРОДРОМНЫХ ПРЕПЯТСТВИЙ - ICAO

ТИП **A** (ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ)

РАЗМЕРЫ И ПРЕВЫШЕНИЯ В МЕТРАХ

ПЕНЗА, РОССИЯ

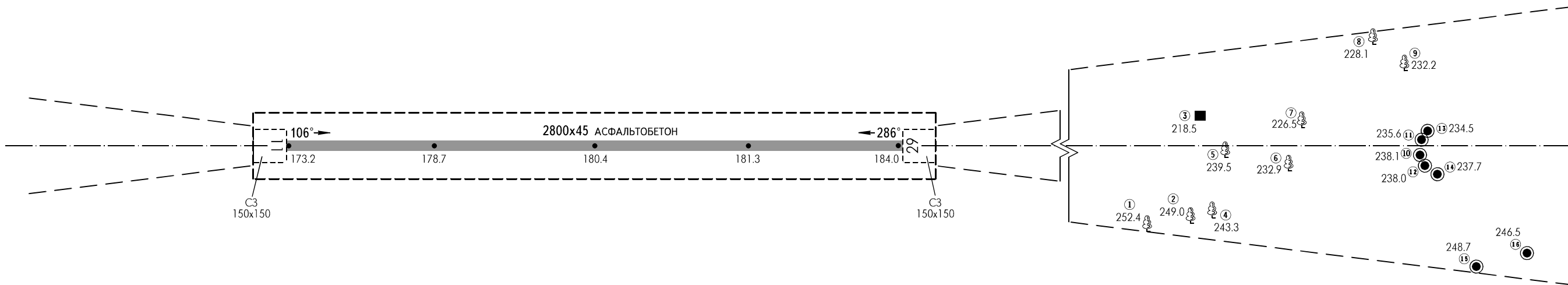
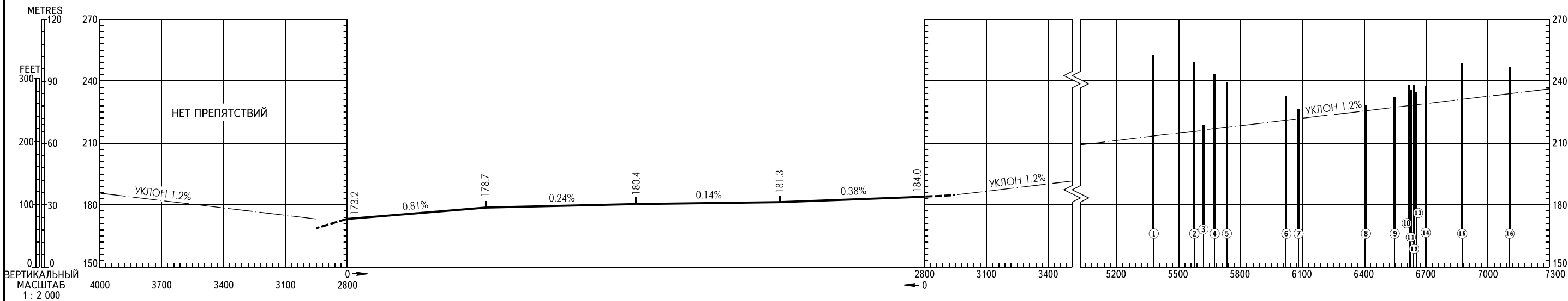
ПЕНЗА

ВПП 11/29

МАГНИТНОЕ СКЛОНЕНИЕ **10°В**

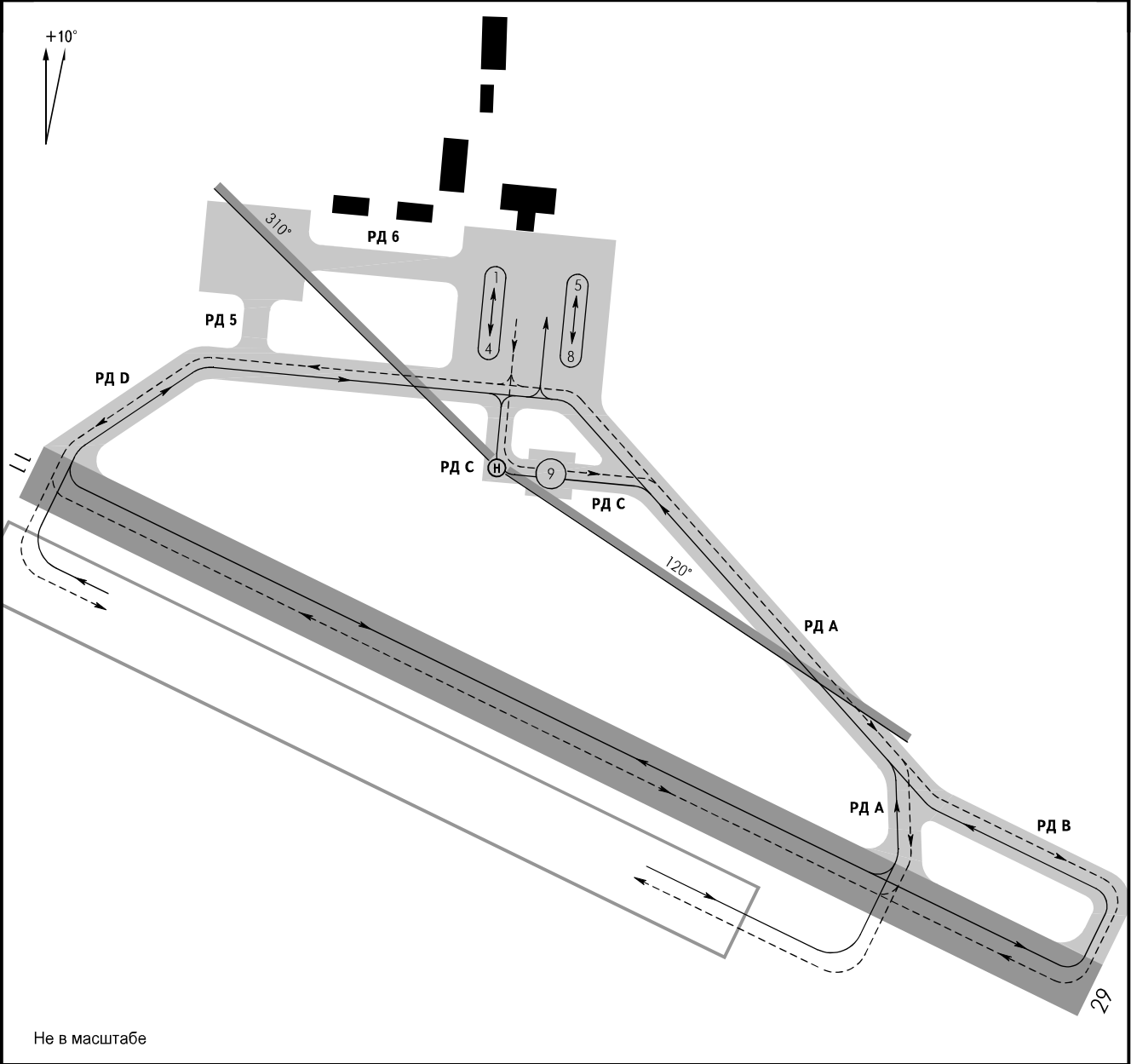
ОБЪЯВЛЕННЫЕ ДИСТАНЦИИ

ВПП 11		ВПП 29
2800	РАСПОЛАГАЕМАЯ ДИСТАНЦИЯ РАЗБЕГА	2800
2950	РАСПОЛАГАЕМАЯ ДИСТАНЦИЯ ВЗЛЕТА	2950
2800	РАСПОЛАГАЕМАЯ ДИСТАНЦИЯ ПРЕРВАННОГО ВЗЛЕТА	2800
2800	РАСПОЛАГАЕМАЯ ПОСАДОЧНАЯ ДИСТАНЦИЯ	2800



УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ	
ОПОЗНАВАТЕЛЬНЫЙ НОМЕР	①
АНТЕННА, МАЧТА	⦿
ДЕРЕВЬЯ, ЛЕС	🌳
ВОДОНАПОРНАЯ БАШНЯ	■





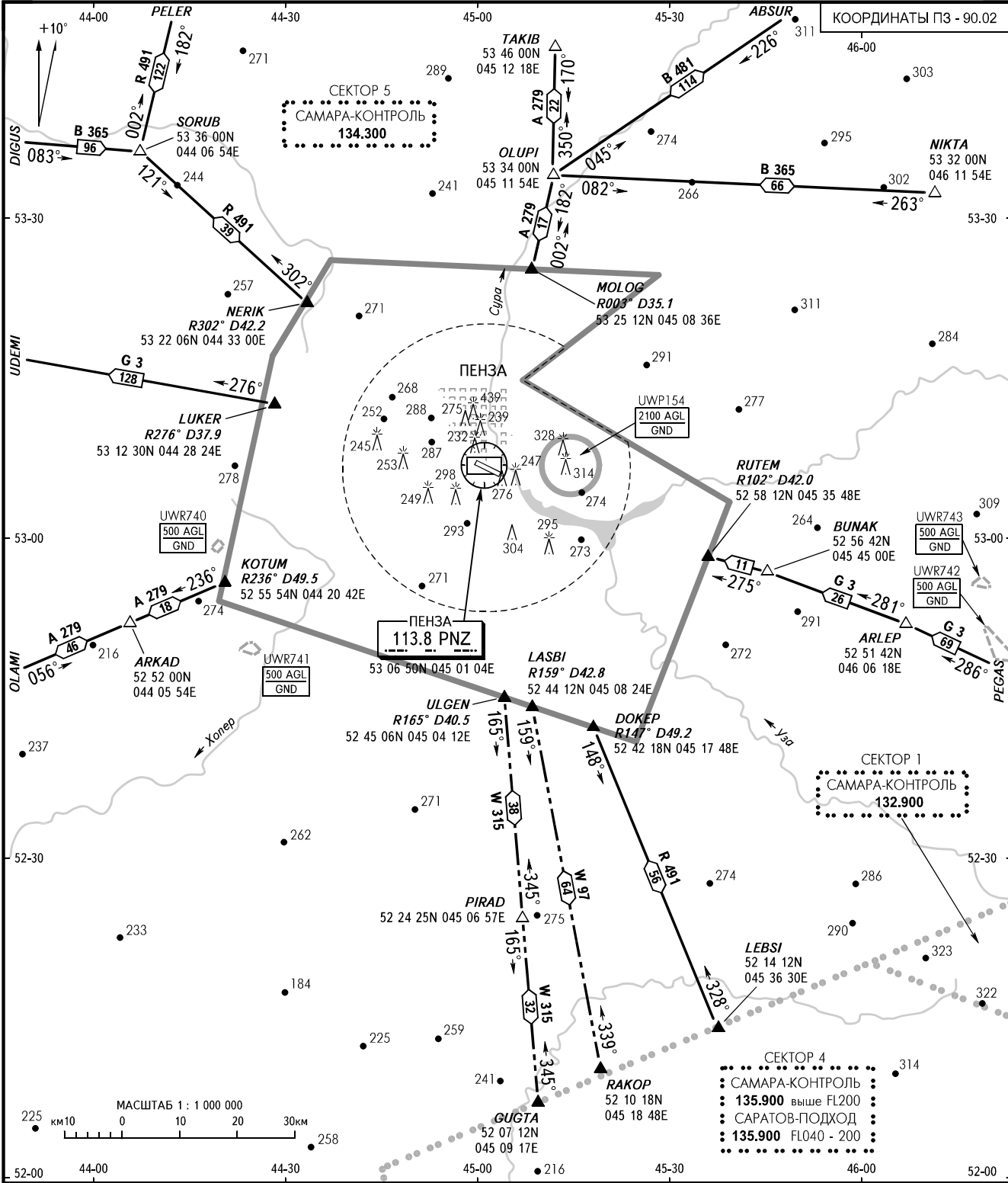
РУЛЕЖНЫЕ ДОРОЖКИ: Ширина: А, В, С, D- 21м 5, 6 - 18м Покрытие: А, В, С, D - Асфальтобетон 5, 6 - Цементобетон Прочность: А, В, С, D - PCN 53/F/D/X/T 5, 6 - PCN 13/R/B/X/T МС: Покрытие: - Асфальтобетон Прочность: МС 1-4 - PCN 47/R/B/X/T МС 5-9 - PCN 64/F/D/X/T		Тип ВС: Ан-12, Ил-76Т, Ил-76ТД, Як-42, Ми-26 Ан-24, Ан-26, Ан-30, Ил-114, Як-40, Cessna-208, CRJ-100/200, ЕМВ-120, L-410, PC-12, SAAB-2000, вертолеты	СТОЯНКИ: 4, 8, 9 1 - 8
		ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ: 1. Руление ВС по РД В, С осуществлять на пониженной скорости строго по осевой линии. 2. РД 5 временно выведена из эксплуатации. 3. РД 6 пригодна к эксплуатации для самолетов 4 класса и вертолетов 3 и 4 класса в светлое время суток. 4. Взлет и посадка вертолетов в секторе 310°-120° запрещены. 5. Для противообледенительной обработки ВС используется МС 9.	

КАРТА РАЙОНА - ICAO

ПРИБЫТИЕ, ВЫЛЕТ
И ТРАНЗИТНЫЕ МАРШРУТЫ

ПЕНЗА, РОССИЯ

ПЕНЗА



ВПП 11

ПОПРАВКА 11/14

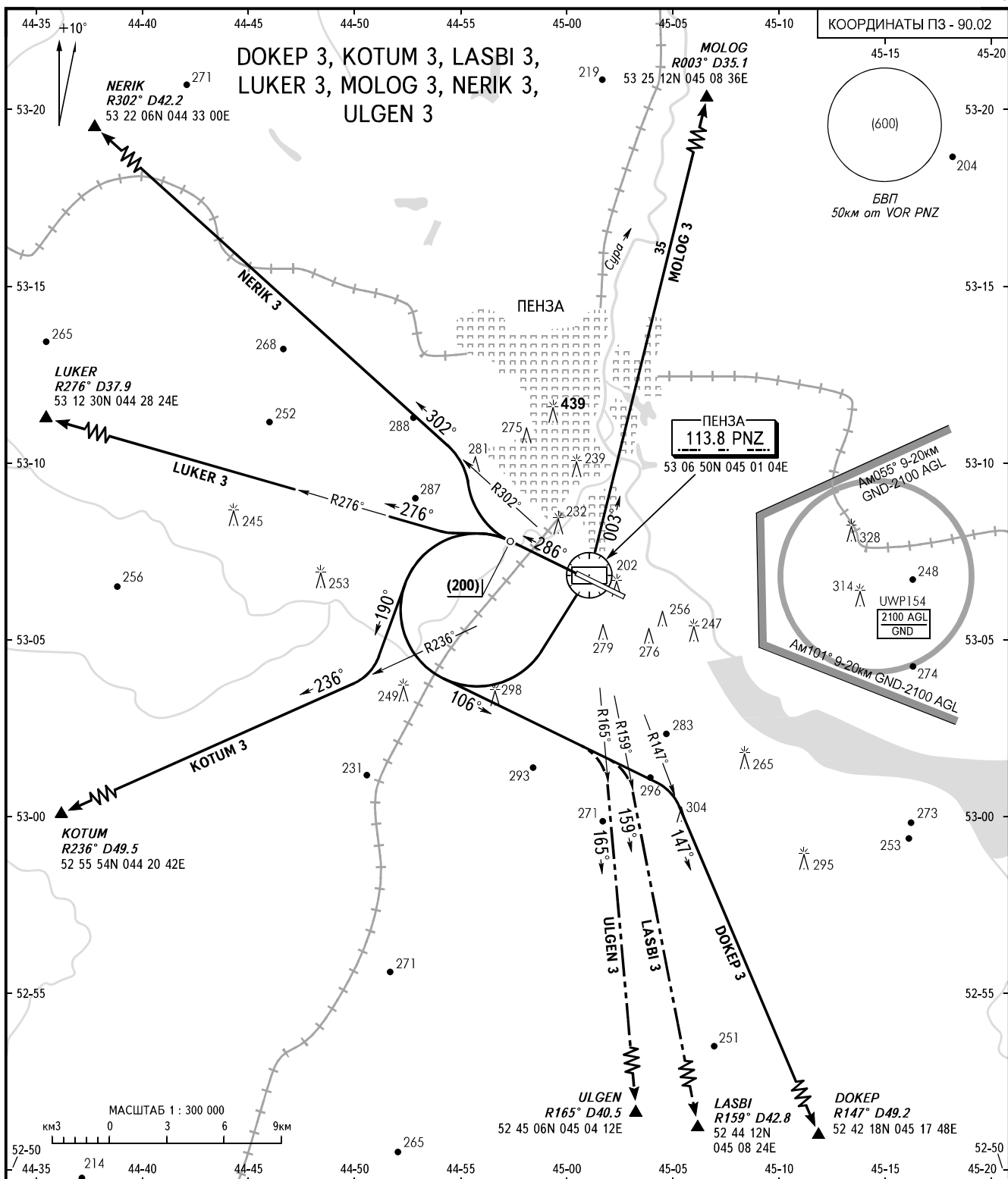
КАРТА СТАНДАРТНОГО ВЫЛЕТА ПО ПРИБОРАМ - ICAO

ВЫСОТА
ПЕРЕХОДА: (700)

ПЕНЗА, РОССИЯ

ПЕНЗА

ВПП 29



ВЫШКА 120.700

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

1. Высоты пролета точек входа на ВТ по указанию органа ОВД.
2. Для маршрута MOLOG 3 минимальный градиент набора 5.5% до FL040.

Путевая скорость	км/ч	250	300	350	400	450
Градиент набора высоты 5.5%						
Вертикальная скорость	м/с	3.8	4.6	5.3	6.1	6.9

ПЕЛЕНГИ И НАПРАВЛЕНИЯ МАГНИТНЫЕ
АБСОЛЮТНАЯ, ОТНОСИТЕЛЬНАЯ ВЫСОТЫ И ПРЕВЫШЕНИЯ В МЕТРАХ
РАССТОЯНИЯ В КИЛОМЕТРАХ

ВПП 11

ПОПРАВКА 11/14

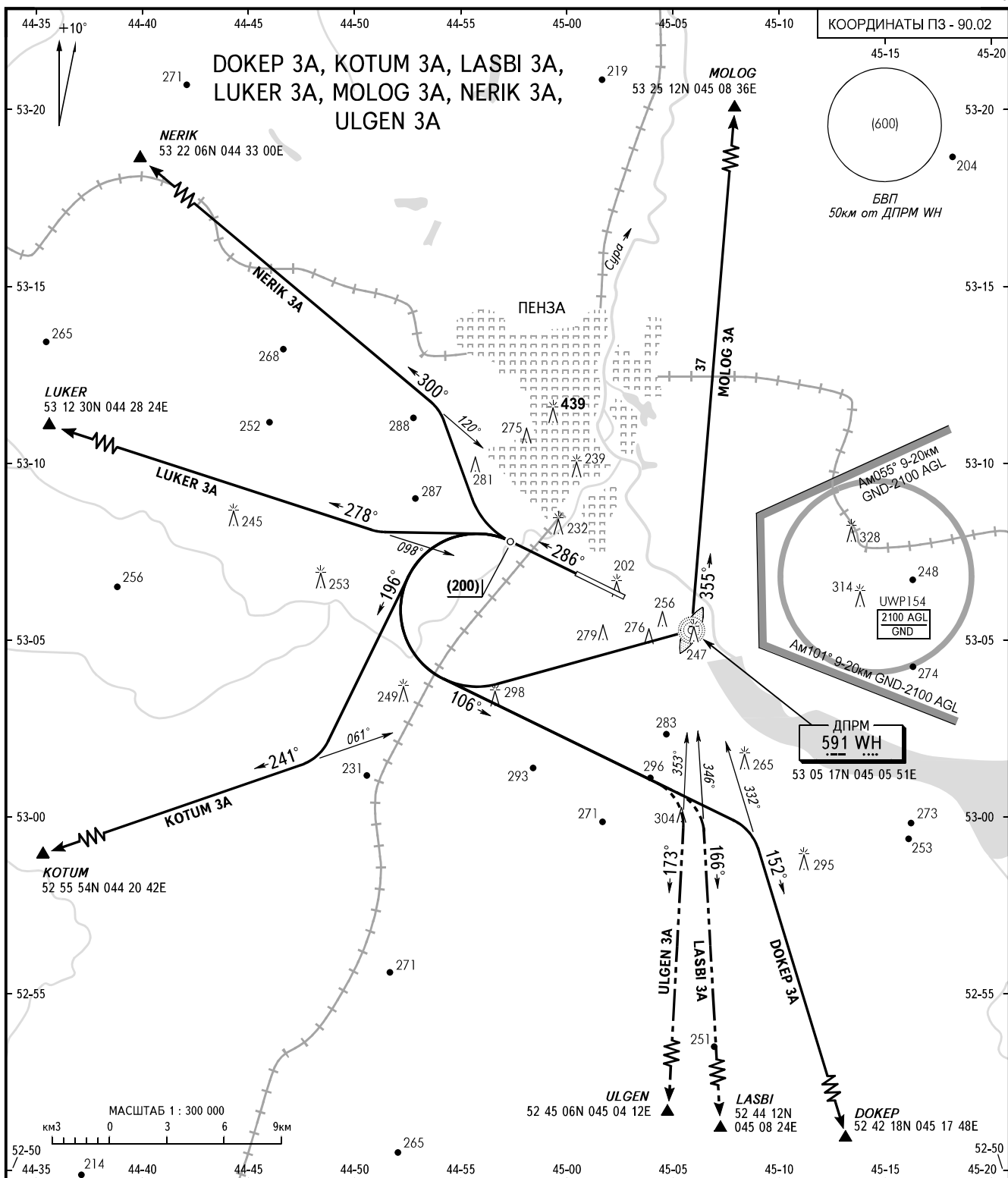
КАРТА СТАНДАРТНОГО ВЫЛЕТА ПО ПРИБОРАМ - ICAO

ВЫСОТА
ПЕРЕХОДА: (700)

ПЕНЗА, РОССИЯ

ПЕНЗА

ВПП 29



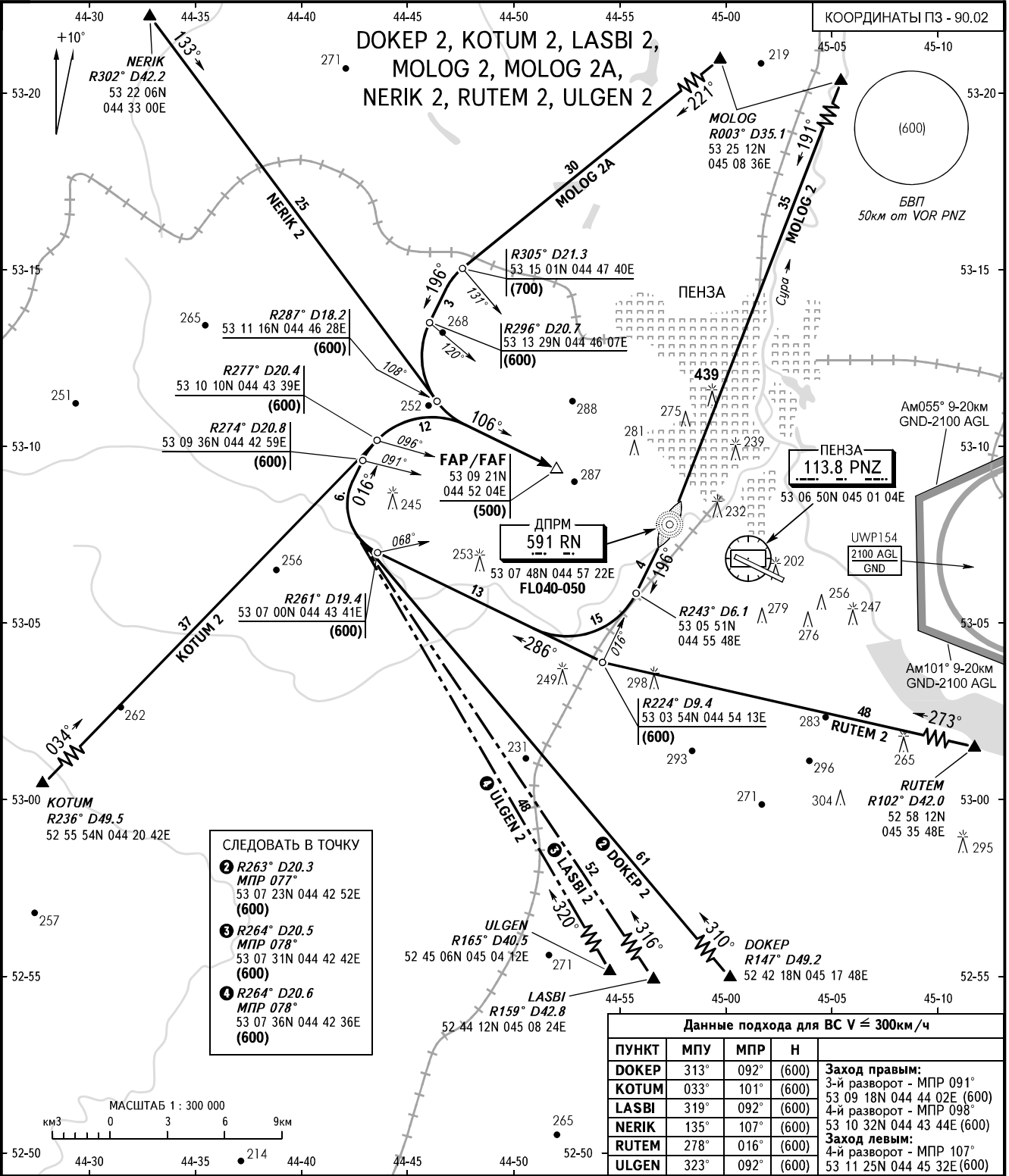
ВЫШКА 120.700

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

1. Высоты пролета точек входа на ВТ по указанию органа ОВД.
2. Для маршрута MOLOG 3A минимальный градиент набора 4.3% до FL040.

Путевая скорость	км/ч	250	300	350	400	450
Градиент набора высоты 4.3%						
Вертикальная скорость	м/с	3.0	3.6	4.2	4.8	5.4

ПЕЛЕНГИ И НАПРАВЛЕНИЯ МАГНИТНЫЕ
АБСОЛЮТНАЯ, ОТНОСИТЕЛЬНАЯ ВЫСОТЫ И ПРЕВЫШЕНИЯ В МЕТРАХ
РАССТОЯНИЯ В КИЛОМЕТРАХ



ВЫШКА
120.700

❶ ЭШЕЛОН ПЕРЕХОДА:
FL040 при Разр. ≥ 744мм рт.ст.
FL050 при 743 ≥ Разр. ≥ 717мм рт.ст.
FL060 при Разр. ≤ 716мм рт.ст.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:
Высоты пролета точек схода
с ВТ по указанию органа ОВД.

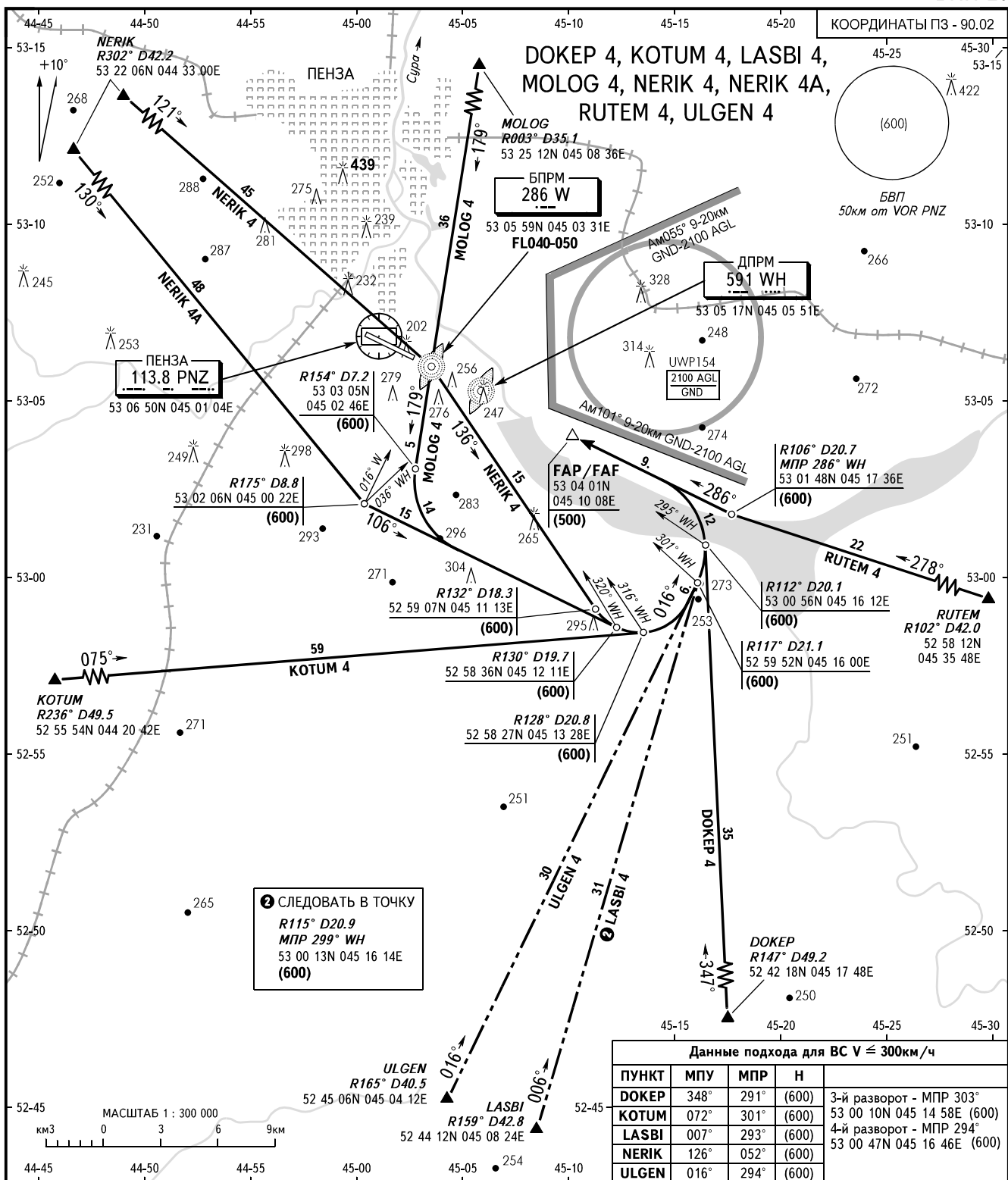
КАРТА СТАНДАРТНОГО ПРИБЫТИЯ ПО ПРИБОРАМ - ICAO

ЭШЕЛОН
ПЕРЕХОДА: ❶

ПЕНЗА, РОССИЯ

ПЕНЗА

ВПП 29



ВЫШКА 120.700

1 ЭШЕЛОН ПЕРЕХОДА:

FL040 при Раэр. ≥ 744 мм рт.ст.
FL050 при 743 $\geq$ Раэр. ≥ 717 мм рт.ст.
FL060 при Раэр. ≤ 716 мм рт.ст.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

Высоты пролета точек схода
с ВТ по указанию органа ОВД.

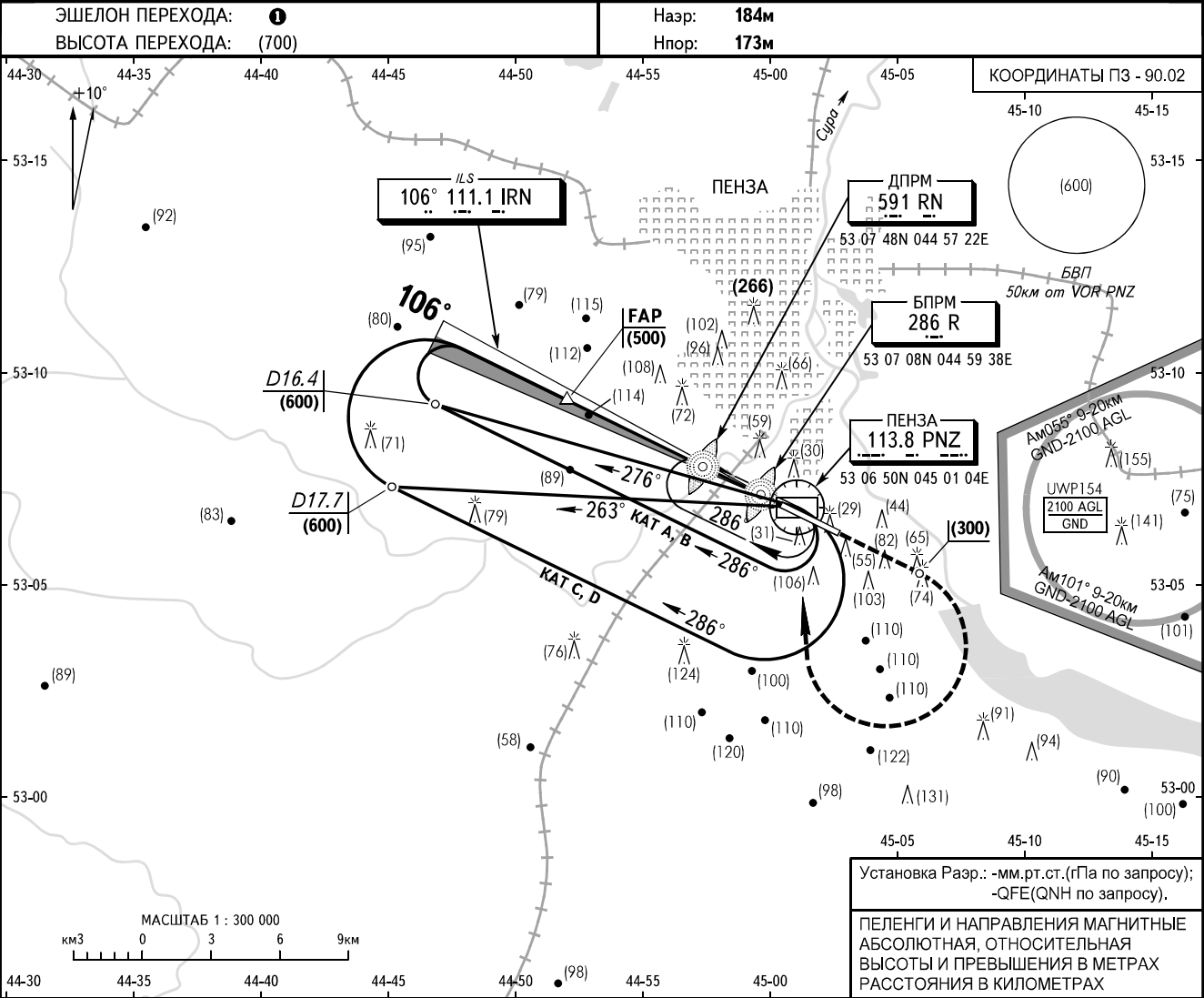
ПЕЛЕНГИ И НАПРАВЛЕНИЯ МАГНИТНЫЕ
АБСОЛЮТНАЯ, ОТНОСИТЕЛЬНАЯ ВЫСОТЫ И ПРЕВЫШЕНИЯ В МЕТРАХ
РАССТОЯНИЯ В КИЛОМЕТРАХ

ИЗМ: НЕТ

КАРТА ЗАХОДА
НА ПОСАДКУ
ПО ПРИБОРАМ - ICAO

ВЫШКА120.700

ПЕНЗА, РОССИЯ
ПЕНЗА
ILS ВПП 11



УХОД НА ВТОРОЙ КРУГ
Набор (300), ПРАВЫЙ разворот
на VOR PNZ с набором (600) в
зону ожидания или по указанию
органа ОВД.

RDH 16.0

ОСА/Н		A	B	C	D
ЗАХОД С ПРЯМОЙ	ILS	219(46)	221(48)	224(51)	227(54)
ВЗП		380(205)	380(205)	425(250)	425(250)

1 ЭШЕЛОН ПЕРЕХОДА:
- FL040 при Разр. ≥ 744мм рт.ст.
- FL050 при 743 ≥ Разр. ≥ 717мм рт.ст.
- FL060 при Разр. ≤ 716мм рт.ст.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:
На предпосадочной прямой возможна повышенная турбулентность воздуха с нисходящими потоками.

2 Радиусы визуального маневрирования:
КАТ А, В - 5480м
КАТ С, D - 9790м

Путевая скорость	км/ч	150	180	210	240	270	300	330	360
Вертик. скорость снижения	м/с	2.0	2.4	2.8	3.1	3.5	3.9	4.3	4.7

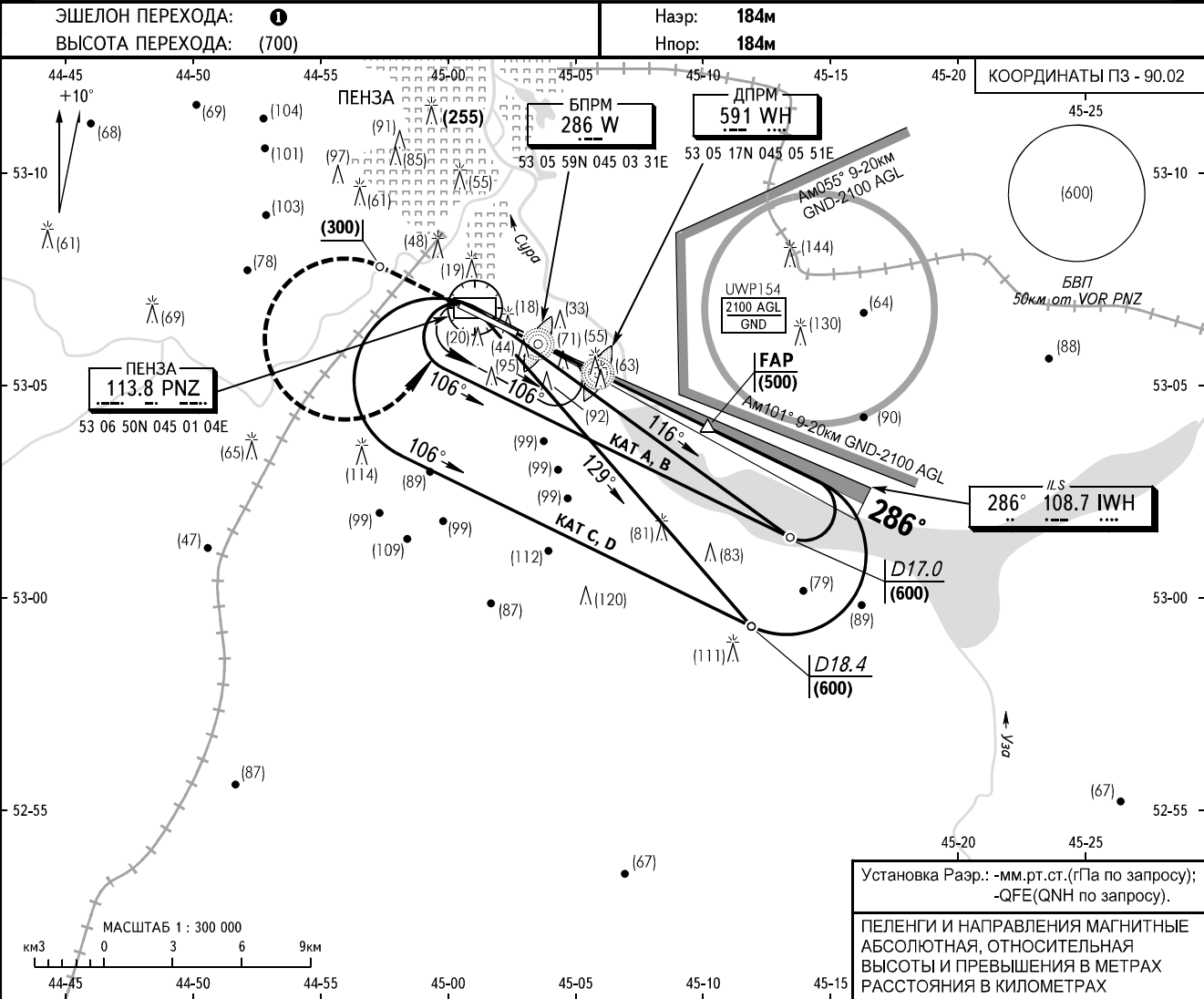
ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ВОЗДУШНОГО ТРАНСПОРТА

ПОПРАВКА 11/14

КАРТА ЗАХОДА
НА ПОСАДКУ
ПО ПРИБОРАМ - ICAO

ВЫШКА120.700

ПЕНЗА, РОССИЯ
ПЕНЗА
ILS ВПП 29



УХОД НА ВТОРОЙ КРУГ
Набор (300), ЛЕВЫЙ разворот
на VOR PNZ с набором (600)
в зону ожидания или по указанию
органа ОВД.

ОСА/Н		A	B	C	D
ЗАХОД С ПРЯМОЙ	ILS	230(46)	233(49)	237(53)	241(57)
ВЗП		390(205)	390(205)	435(250)	435(250)
	2 Радиальное маневрирование к северо-востоку от аэродрома ЗАПРЕЩЕНО.				

Путевая скорость	км/ч	150	180	210	240	270	300	330	360
Вертик. скорость снижения	м/с	2.2	2.6	3.0	3.5	3.9	4.3	4.8	5.2

1 ЭШЕЛОН ПЕРЕХОДА:
- FL040 при Разр. ≥ 744мм рт.ст.
- FL050 при 743 ≥ Разр. ≥ 717мм рт.ст.
- FL060 при Разр. ≤ 716мм рт.ст.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:
На предпосадочной прямой возможна повышенная турбулентность воздуха с нисходящими потоками.

2 Радиусы визуального маневрирования:
КАТ А, В - 5480м
КАТ С, D - 9790м

ПОПРАВКА 11/14

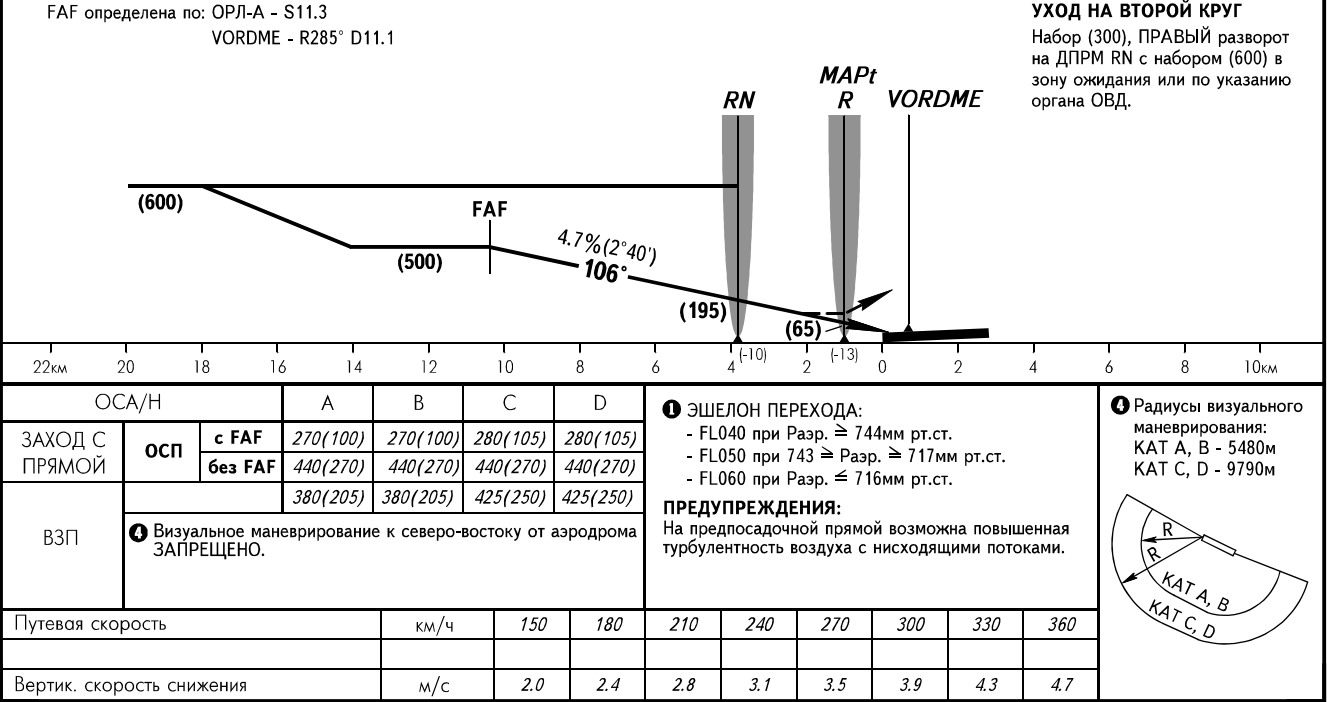
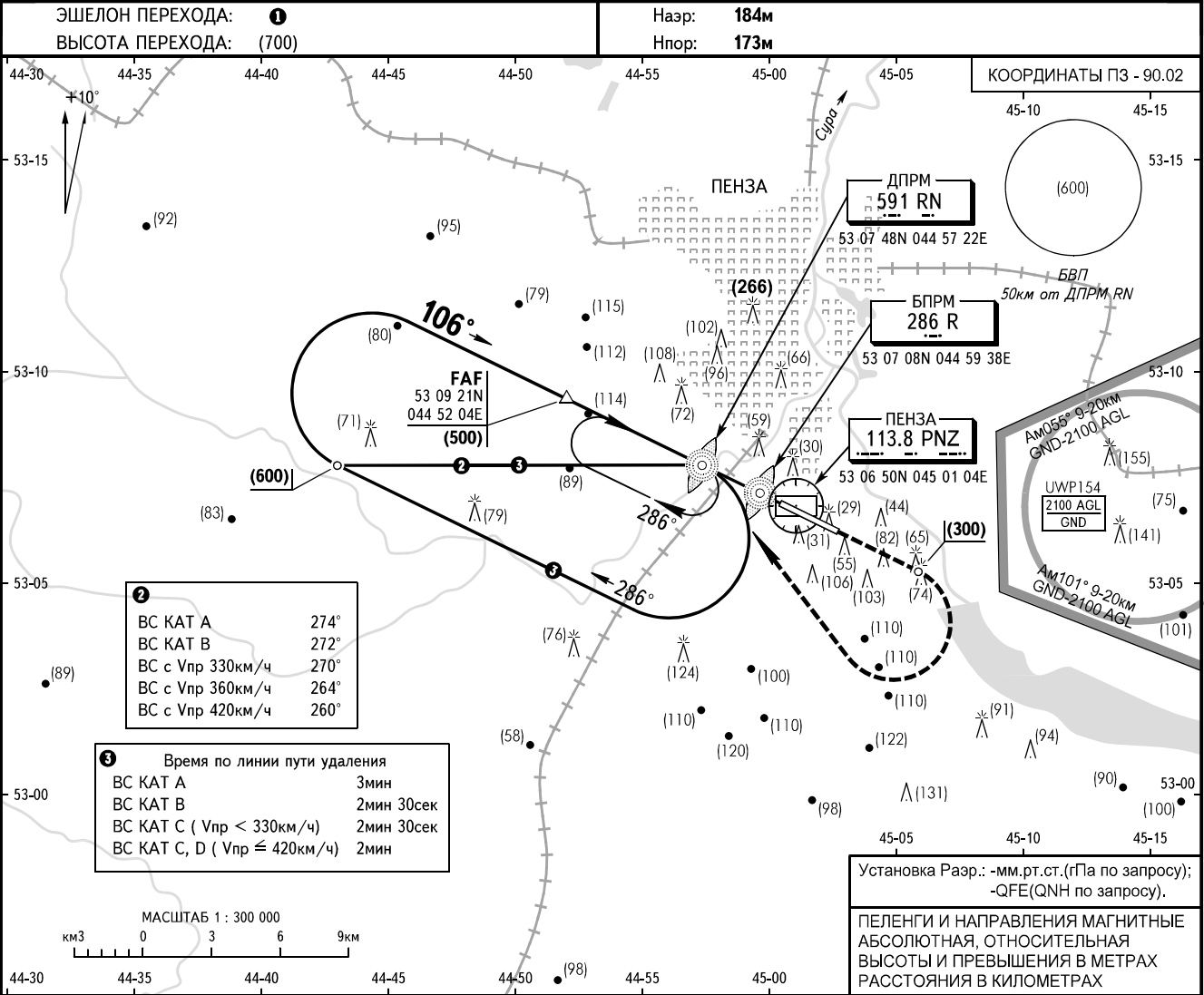
ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ВОЗДУШНОГО ТРАНСПОРТА

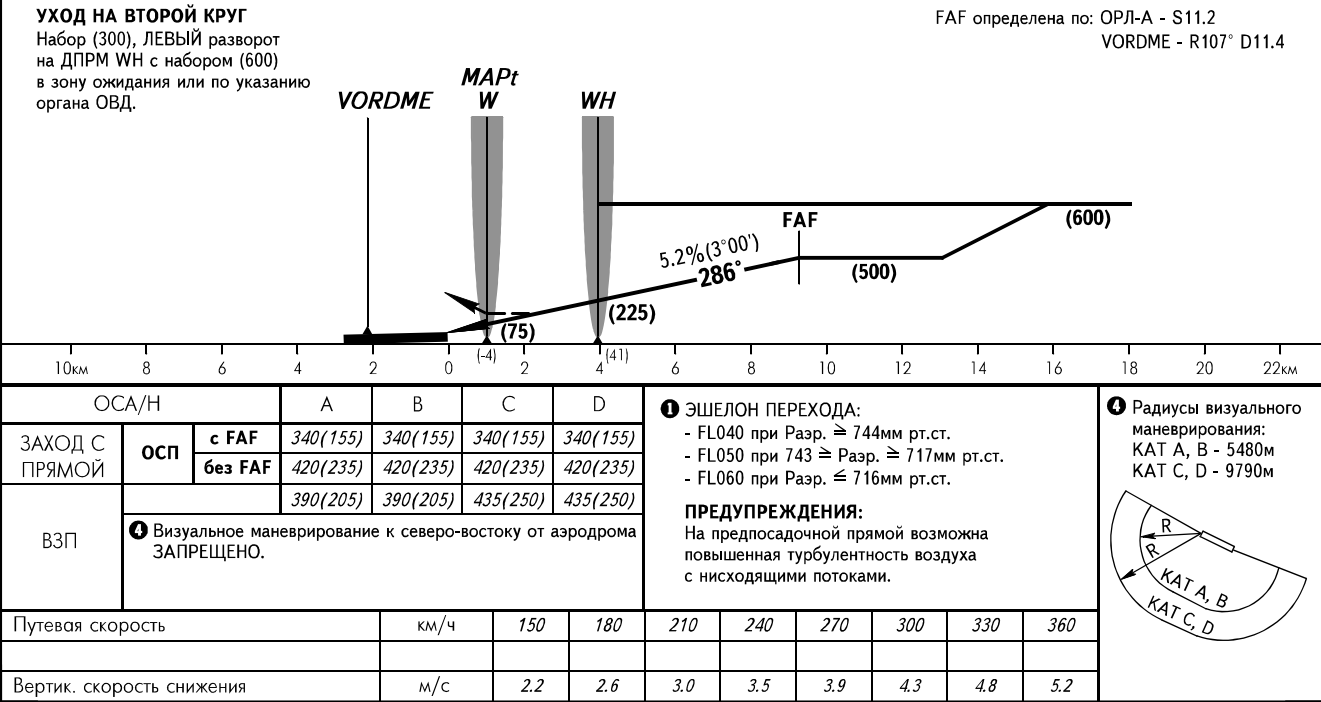
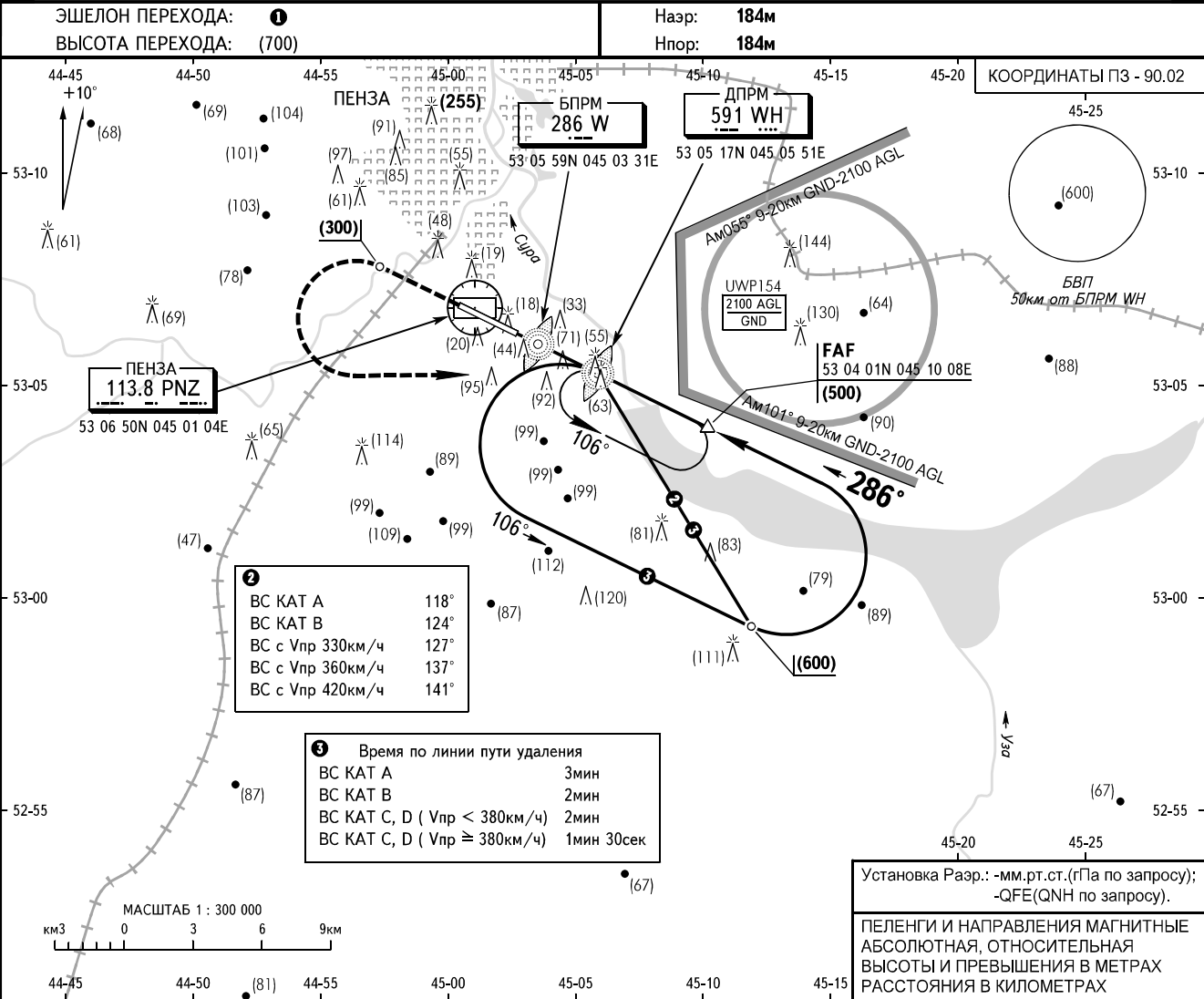
ИЗМ: Новая карта

КАРТА ЗАХОДА
НА ПОСАДКУ
ПО ПРИБОРАМ - ICAO

ВЫШКА120.700

ПЕНЗА, РОССИЯ
ПЕНЗА
ОСП ВПП 11

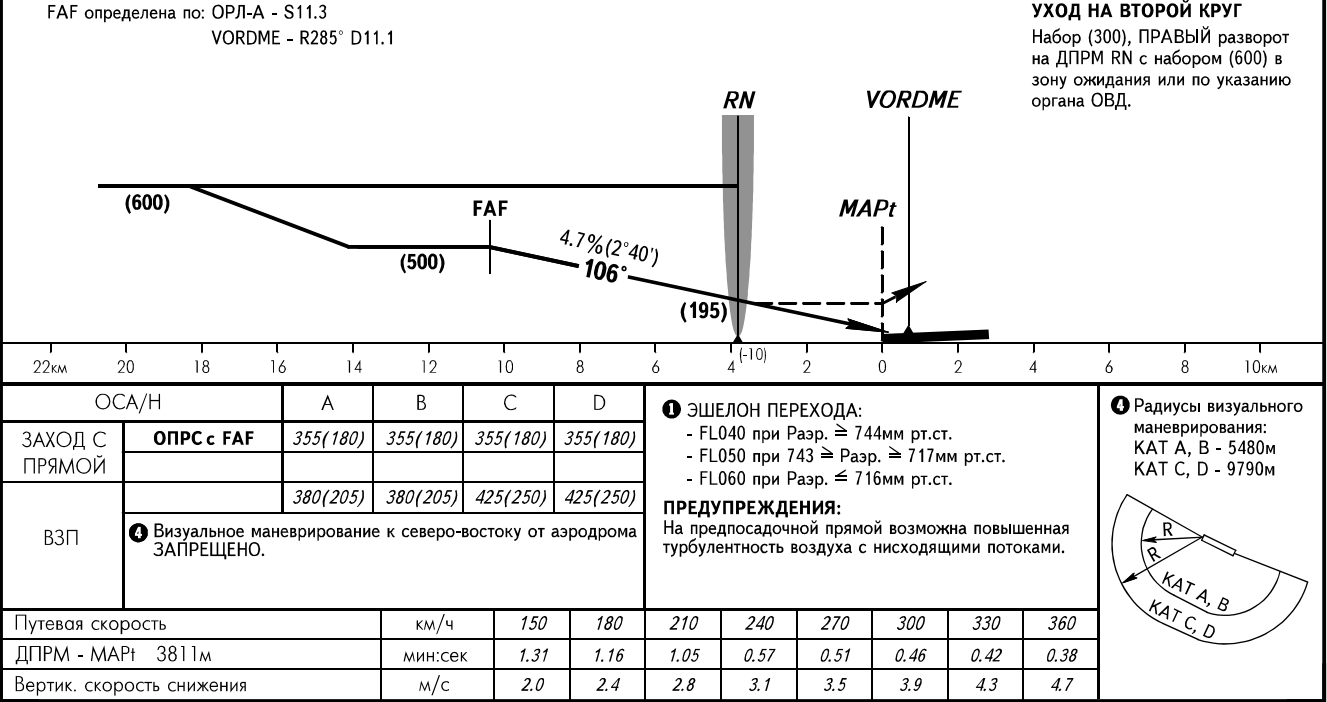
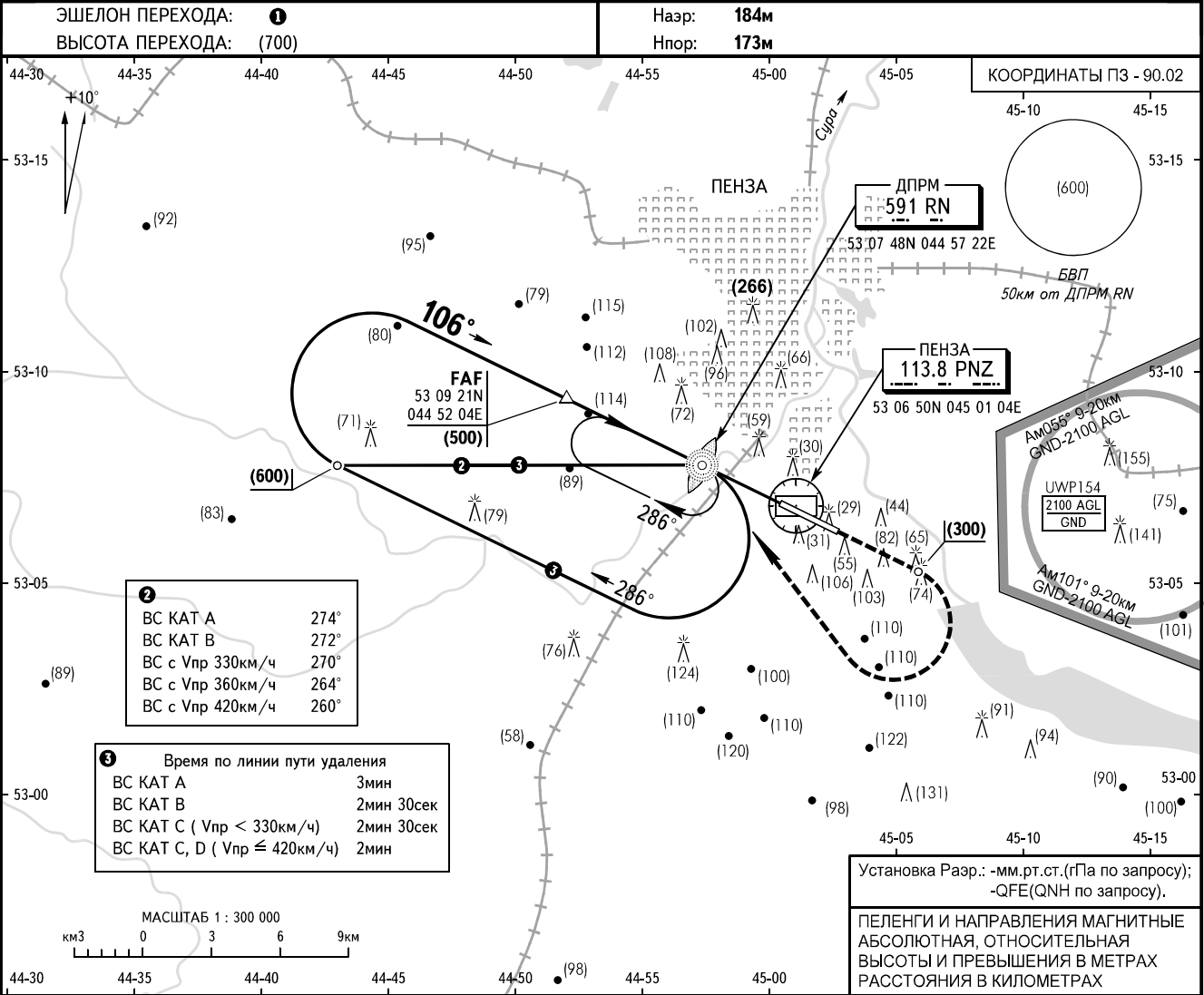




КАРТА ЗАХОДА
НА ПОСАДКУ
ПО ПРИБОРАМ - ICAO

ВЫШКА120.700

ПЕНЗА, РОССИЯ
ПЕНЗА
ОПРС ВПП 11



УВПП
UWPP

АД 2.1
AD 2.1

ИНДЕКС МЕСТОПОЛОЖЕНИЯ И НАЗВАНИЕ АЭРОДРОМА.
AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME.

УВПП ПЕНЗА
UWPP PENZA

УВПП
UWPP

АД 2.2
AD 2.2

ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ДАННЫЕ ПО АЭРОДРОМУ.
AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA.

1.	Контрольная точка и координаты местоположения на АД ARP coordinates and site at AD	530633с 0450134в. В центре ВПП. 530633N 0450134E. In the centre of RWY.
2.	Направление и расстояние от города Direction and distance from city	8 км Ю г. Пензы 8 KM S of Penza
3.	Превышение/расчетная температура Elevation/Reference temperature	184 м/24° 184 M/24°
4.	Магнитное склонение/годовые изменения MAG VAR/Annual change	10°В (2014)/+6' 10°E (2014)/+6'
5.	Администрация АД: адрес, телефон, телефакс, телекс, AFS AD Administration: address, telephone, telefax, telex, AFS	Государственное бюджетное учреждение Пензенской области «Аэропорт города Пензы» (ГБУ ПО «Аэропорт г. Пензы»). Россия, 440068, г. Пенза, ул. Центральная, д.2. State budget institution of Penzenskaya Oblast «Airport of Penza» 2, Ulitsa Tsentralnaya, Penza, 440068, Russia. Тел./Tel.: +7(8412) 36-09-75 Факс/Fax: +7(8412) 36-09-85 E-mail: aeroportpenza@yandex.ru AFTN: УВППАПДУ УВППКОХЬ UWPPAPDU UWPPKOHX
6.	Вид разрешенных полетов Types of traffic permitted	ППП/ПВП IFR/VFR
7.	Примечания Remarks	Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system

УВПП
UWPP

АД 2.3
AD 2.3

ЧАСЫ РАБОТЫ.
OPERATIONAL HOURS.

1.	Администрация АД AD Administration	ПН-ЧТ: 0400-1300, ПТ: 0400-1200, СБ, ВС, праздн.: не работает MON-THU: 0400-1300, FRI: 0400-1200, SAT, SUN, HOL: U/S
2.	Таможня и иммиграционная служба Customs and immigration	Нет NIL
3.	Медицинская и санитарная служба Health and sanitation	ПН-ПТ: 0200-2000, СБ, ВС: 0300-1500 MON-FRI: 0200-2000, SAT, SUN: 0300-1500
4.	Бюро САИ, информационно-консультативное обслужи- вание по типу Брифинг AIS Briefing Office	ПН-ПТ: 0200-2000, СБ, ВС, праздн.: не работает MON-FRI: 0200-2000, SAT, SUN, HOL: U/S
5.	Бюро информации ОВД (ARO) ATS Reporting Office (ARO)	к/с H24
6.	Метеорологическое бюро по инструктажу MET Briefing Office	к/с H24
7.	ОВД ATS	к/с H24
8.	Заправка топливом Fuelling	ПН-ПТ: 0200-2000, СБ, ВС, праздн.: не работает MON-FRI: 0200-2000, SAT, SUN, HOL: U/S
9.	Обслуживание Handling	ПН-ПТ: 0200-2000, СБ, ВС, праздн.: не работает MON-FRI: 0200-2000, SAT, SUN, HOL: U/S
10.	Безопасность Security	к/с H24
11.	Противообледенение De-icing	к/с H24
12.	Примечания Remarks	1. Регламент работы АД: Пн-Пт: 0300-2000; Сб, Вс, праздники: не работает AD OPR HR: MON-FRI: 0300-2000; SAT, SUN, HOL: U/S 2. Тм=UTC+4 часов LT=UTC+4 HR

УВПП АД 2.4 СЛУЖБЫ И СРЕДСТВА ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ.
UWPP AD 2.4 HANDLING SERVICES AND FACILITIES.

1.	Погрузочно-разгрузочные средства Cargo-handling facilities	Нет NIL
2.	Типы топлива/масел Fuel/oil types	ТС-1 TS-1
3.	Средства заправки топливом/емкость Fuelling facilities/capacity	Имеются AVBL
4.	Средства по удалению льда De-icing facilities	Имеются AVBL
5.	Места в ангаре для прибывающих ВС Hangar space for visiting aircraft	Нет NIL
6.	Ремонтное оборудование для прибывающих ВС Repair facilities for visiting aircraft	Нет NIL
7.	Примечания Remarks	Нет NIL

УВПП АД 2.5 СРЕДСТВА ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПассажиРОВ.
UWPP AD 2.5 PASSENGER FACILITIES.

1.	Гостиницы Hotels	Имеется в городе AVBL in the city
2.	Рестораны Restaurants	Нет NIL
3.	Транспортное обслуживание Transportation	Автобус, троллейбус, такси Bus, trolley-bus, taxi
4.	Медицинское обслуживание Medical facilities	В аэровокзале имеется медпункт, в гостинице аэропорта имеется комната матери и ребенка. Aid post at the airport terminal, room for mothers with children at the airport hotel.
5.	Банк и почтовое отделение Bank and Post Office	Нет NIL
6.	Туристическое бюро Tourist Office	Нет NIL
7.	Примечания Remarks	Нет NIL

УВПП АД 2.6 АВАРИЙНО-СПАСАТЕЛЬНАЯ И ПРОТИВОПОЖАРНАЯ СЛУЖБЫ.
UWPP AD 2.6 RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES.

1.	Категория аэродрома по противопожарному оснащению AD category for fire fighting	кат.6, к/с CAT 6, H24
2.	Аварийно-спасательное оборудование Rescue equipment	Имеется AVBL
3.	Возможности по удалению ВС, потерявших способность двигаться Capability for removal of disabled aircraft	Отсутствуют аварийные пневмо-тканевые подъемники Emergency lifting bags are not AVBL
4.	Примечания Remarks	В случае потери ВС способности самостоятельно двигаться, аварийные пневмо-тканевые подъемники предоставляются авиакомпанией. ACFT air company shall provide mentioned facilities for removal of disabled ACFT.

УВППАД 2.7СЕЗОННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ – УДАЛЕНИЕ ОСАДКОВ.
UWPPAD 2.7SEASONAL AVAILABILITY – CLEARING.

1.	Виды оборудования для удаления осадков Types of clearing equipment	Имеются AVBL
2.	Очередность удаления осадков Clearance priorities	1. ИВПП, ЛП на ширину 10 м от границы ИВПП, рабочих РД, перронов, «огни» на лётной полосе, подготовка зон КРМ и ГРМ. 2. МС, остальные РД, обочины РД на ширину 10 м, подготовка запасной ГВПП. 3. ЛП на ширину 25 м от боковых границ ИВПП на всей длине ЛП, обочины перрона и МС с планировкой сопряжений очищенных участков с неочищенными, подъездные пути к объектам радиосвязи и ГСМ, внутриаэропортовые дороги. 1. RWY, RWY strip to the width of 10 M from RWY boundary, taxiways-in-use, aprons, "lights" on the RWY strip, treatment of LOC and GP areas. 2. Stands, other taxiways, taxiways shoulders to the width of 10 M, treatment of reserve unpaved RWY. 3. RWY strip to the width of 25 M from the side boundaries of RWY along the whole length of RWY strip, apron shoulders and stands with planning of joining cleared segments with uncleared ones, approaches to radio communications and fuel-lubricant points, inner airport roads.
3.	Примечания Remarks	См. SNOWTAM See SNOWTAM

УВППАД 2.8ДАННЫЕ ПО ПЕРРОНАМ, РД И МЕСТАМ ПРОВЕРОК.
UWPPAD 2.8APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATION DATA.

1.	Покрытие и прочность перронов Aprons surface and strength	МС/Standс: 1-4 асфальтобетон/Asphalt-Concrete, PCN 47/R/B/X/T 5-8 асфальтобетон/Asphalt-Concrete, PCN 64/F/D/X/T
2.	Ширина, покрытие и прочность РД TWY width, surface and strength	РД/TWY: 5, 6 - 18 м/18 M, цементобетон/Cement-Concrete, PCN 13/R/B/X/T А, В, С, D – 21 м/21 M, асфальтобетон/Asphalt-Concrete, PCN 53F/D/X/T
3.	Местоположение и превышение мест проверки высотомера ACL location and elevation	ВПП 11/RWY 11: превышение/elevation 173 м/173 M ВПП 29/RWY 29: превышение/elevation 184 м/184 M
4.	Местоположение точек проверки VOR/INS VOR/INS checkpoints	Нет NIL
5.	Примечания Remarks	Нет NIL

УВППАД 2.9СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ НАЗЕМНЫМ ДВИЖЕНИЕМ, КОНТРОЛЯ ЗА НИМ И СООТВЕТСТВУЮЩИЕ
МАРКИРОВОЧНЫЕ ЗНАКИ.
UWPPAD 2.9SURFACE MOVEMENT GUIDANCE, CONTROL SYSTEM AND MARKING.

1.	Использование опознавательных знаков мест стоянки ВС, указательных линий РД и системы визуального управления постановки на стоянки Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines, visual docking/parking guidance system of aircraft stands	Указательные знаки в местах входа на ВПП, обозначение РД, МС. Визуальных средств управления рулением нет. Guidance sign boards at entrances to RWY, TWY, aircraft stands designators. Taxi guidance visual aids – NIL.
2.	Маркировочные знаки, огни ВПП и РД RWY and TWY marking and LGT	Маркировка порога ВПП, зоны приземления, осевой линии, отметки фиксированных дистанций, края ВПП, цифрового значения МПУ, места ожидания при рулении, осевой линии РД на всех РД. Входные огни ВПП, посадочные огни ВПП, рулежные огни на РД А, В, D. Marking of RWY threshold, TDZ, centre line, fixed distances, RWY edge, landing magnetic track value and taxi holding positions, TWY centre line on all taxiways. RTHL, REDL, TWY edge lights on TWY A, B, D.
3.	Огни линии "стоп" Stop bars	Нет NIL
4.	Примечания Remarks	Нет NIL

УВПП АД 2.10 АЭРОДРОМНЫЕ ПРЕПЯТСТВИЯ.
UWPP AD 2.10 AERODROME OBSTACLES.

В зонах захода на посадку и взлета In approach/TKOF areas				В зоне полета по кругу и на аэродроме In traffic circuit area and at AD			Примечания Remarks
1				2			3
ВПП/зона RWY/area	Тип препятствий Obstacle type	Превышение Elevation	Координаты Coordinates	Тип препятствий Obstacle type	Превышение Elevation	Координаты Coordinates	
				Смотри раздел АД 2.1 UWPP карты. See AD 2.1 UWPP charts.			
11/Взл/ТКОФ 29/Подх/АРСН	Башня Tower	219 М	530537.0N 0450500.9E				* маркировано * marked/LGTD Система координат ПЗ-90.02. PZ-90.02 coordinate system.
	Деревья Trees	228 М	530535.9N 0450546.0E				
	Деревья Trees	229 М	530535.2N 0450546.5E				
	Рельеф Relief	200 М	530535.0N 0450411.0E				
	Деревья Trees	223 М	530531.4N 0450502.2E				
	Лес Forest	227 М	530529.8N 0450501.9E				
	Деревья Trees	233 М	530529.7N 0450550.6E				
	Деревья Trees	227 М	530528.9N 0450522.0E				
	Дерево Tree	229 М	530526.3N 0450552.6E				
	Лес Forest	253 М	530525.1N 0450436.9E				
	Лес Forest	233 М	530524.0N 0450514.4E				
	Лес Forest	256 М	530523.6N 0450429.2E				
	Лес Forest	249 М	530523.5N 0450447.3E				
	Лес Forest	244 М	530522.8N 0450452.7E				
	Лес Forest	240 М	530522.4N 0450456.2E				
	Мачта* Mast*	235 М	530520.3N 0450549.2E				
	Мачта* Mast*	236 М	530519.5N 0450546.9E				
	Мачта* Mast*	233 М	530518.3N 0450552.0E				
	Мачта* Mast*	239 М	530517.6N 0450545.0E				
	ДРМ 29 OM 29	219 М	530517.4N 0450550.7E				
	Мачта* Mast*	235 М	530516.1N 0450550.2E				
	Мачта* Mast*	238 М	530515.9N 0450544.9E				
	Мачта* Mast*	238 М	530514.0N 0450546.7E				
	Мачта* Mast*	236 М	530513.9N 0450549.2E				

1				2	3
11/Взл/ТКОФ 29/Подх/АРСН	Мачта*	233 M	530513.9N		* маркировано * marked/LGTD Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system
	Mast*		0450552.1E		
	Труба	249 M	530459.2N		
	Chimney		0450545.3E		
	Мачта*	247 M	530457.7N		
	Mast*		0450557.8E		
	Рельеф	223 M	530449.3N		
	Relief		0450920.6E		
	Рельеф	243 M	530439.5N		
	Relief		0450957.0E		
	Рельеф	223 M	530421.5N		
	Relief		0450933.8E		
	Рельеф	243 M	530408.7N		
	Relief		0451054.4E		
	Рельеф	253 M	530359.4N		
	Relief		0451405.6E		
	Рельеф	253 M	530359.3N		
	Relief		0451305.3E		
	Рельеф	223 M	530355.0N		
	Relief		0451041.1E		
29/Взл/ТКОФ 11/Подх/АРСН	Рельеф	233 M	531002.8N		
	Relief		0444905.2E		
	Рельеф	265 M	530932.9N		
	Relief		0445302.8E		
	Рельеф	287 M	530900.2N		
	Relief		0445254.6E		
	Рельеф	262 M	530855.5N		
	Relief		0445320.8E		
	Рельеф	242 M	530848.1N		
	Relief		0445345.1E		
	Рельеф	262 M	530842.6N		
	Relief		0445258.3E		
	ЛЭП	233 M	530841.0N		
	Power line		0445401.8E		
	ЛЭП	232 M	530838.2N		
	Power line		0445400.7E		
	ЛЭП	235 M	530837.6N		
	Power line		0445355.3E		
	ЛЭП	240 M	530835.0N		
	Power line		0445352.7E		
	Рельеф	262 M	530830.2N		
	Relief		0445205.3E		
	Рельеф	242 M	530825.8N		
	Relief		0445248.4E		

УВПП
UWPP

АД 2.11 ПРЕДОСТАВЛЯЕМАЯ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ.
AD 2.11 METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED.

1.	Соответствующий метеорологический орган Associated MET Office	АМСГ-2, Пенза Aeronautical Meteorological Station (Civil) -2, Penza
2.	Часы работы и метеорологический орган по информации в другие часы Hours of service, MET Office outside hours	к/с H24
3.	Орган, ответственный за составление TAF, сроки действия Office responsible for TAF preparation, periods of validity	АМСГ-2, Пенза 9 часов Aeronautical Meteorological Station (Civil) -2, Penza 9 HR
4.	Частота составления прогноза типа «тренд» Trend forecast interval of issuance	1 час 1 HR
5.	Предоставляемые консультации/инструктаж Briefing/consultation provided	Предполетная консультация Pre-flight consultation
6.	Предоставляемая полетная документация и используемые языки Flight documentation, language(s) used	Карты и тексты прогнозов по аэродромам. рус. Charts, AD forecast texts. RUS
7.	Карты и другая информация, предоставляемая для инструктажа или консультации Charts and other information available for briefing or consultation	Карты: кольцевая, АТ, ОТ, опасных явлений погоды, данные МРЛ, TAF, METAR, штормовая информация. Charts: surface analysis current chart, prognostic upper air chart, significant weather chart, weather radar information, TAF, METAR.
8.	Дополнительное оборудование, используемое для предоставления информации Supplementary equipment available for providing information	Нет NIL
9.	Органы ОВД, обеспечиваемые информацией ATS units provided with information	Пенза КДП Penza TWR
10.	Дополнительная информация Additional information (limitation of service, etc.)	Нет NIL

УВПП
UWPP

АД 2.12 ФИЗИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ВПП.
AD 2.12 RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS.

Обозначения ВПП Номер	ИПУ ВПП МПУ ВПП	Размеры ВПП (м)	Несущая способность (PCN) и поверхность ВПП и концевой полосы торможения	Координаты порога ВПП, конца ВПП Волна геоида порога ВПП	Превышение порогов и наибольшее превышение зоны приземления ВПП, оборудованных для точного захода
Designations RWY NR	TRUE BRG MAG BRG	Dimensions of RWY (M)	Strength (PCN) and surface of RWY and SWY	THR coordinates, RWY end coordinates, THR geoid undulation	THR elevation and highest elevation of TDZ of precision APP RWY
1	2	3	4	5	6
11	116.11° 106°	2800x45	PCN 44/R/B/X/T асфальтобетон Asphalt-Concrete	530653.24N 0450026.37E	Попор 173.2 м THR 173.2 M
29	296.14° 286°	2800x45	PCN 44/R/B/X/T асфальтобетон Asphalt-Concrete	530613.35N 0450241.51E	Попор 184.0 м THR 184.0 M
Уклон ВПП и КПП	КПП (м)	Размеры полос, свободных от препятствий (м)	Размеры летной полосы (м)	Свободная от препятствий зона	Примечания
Slope of RWY and SWY	Stopway (M)	CWY dimensions (M)	Strip dimensions (M)	OFZ	Remarks
7	8	9	10	11	12
See AOC type A	Нет/NIL	150x150	3100x300	Нет/NIL	Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system
See AOC type A	Нет/NIL	150x150	3100x300	Нет/NIL	Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system

УВПП АД 2.13 ОБЪЯВЛЕННЫЕ ДИСТАНЦИИ.
UWPP AD 2.13 DECLARED DISTANCES.

Обозначение ВПП RWY designator	РДР (м) TORA (M)	РДВ (м) TODA (M)	РДПВ (м) ASDA (M)	РПД (м) LDA (M)	Примечания Remarks
1	2	3	4	5	6
11	2800	2950	2800	2800	Нет/NIL
29	2800	2950	2800	2800	Нет/NIL
29 от РД A/from TWY A	2092	2242	2092	-	Нет/NIL

УВПП АД 2.14 ОГНИ ПРИБЛИЖЕНИЯ И ОГНИ ВПП.
UWPP AD 2.14 APPROACH AND RUNWAY LIGHTING.

Обозначение ВПП RWY designator	Тип, протяженность и сила света огней приближения APCH LGT type LEN INTST	Огни порога ВПП, цвет фланговых горизонтов THR LGT colour WBAR	VASIS (МЕНТ) PAPI VASIS (MENT) PAPI	Протяженность огней зоны приземления TDZ LGT LEN	Протяженность, интервалы установки, цвет и сила света огней осевой линии ВПП RWY centre line LGT length, spacing, colour, INTST	Протяженность, интервалы установки, цвет и сила света посадочных огней ВПП RWY edge LGT LEN, spacing, colour, INTST	Цвет ограничительных огней ВПП и фланговых горизонтов RWY end LGT colour WBAR	Протяженность и цвет огней концевой полосы торможения SWY LGT LEN (M) colour	Примечания Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11	ОМИ 900 м SALS 900 M LIL	зелёные green, белые white	PAPI (2°40') слева/left	Нет NIL	Нет NIL	2800 м, 60 м, 2200 м, белые, последние 600 м желтые, ОВИ 2800 M, 60 M, 2200 M, white, last 600 M yellow, LIH	красные red	Нет NIL	Нет NIL
29	ОВИ-I 900 M HIALS CAT I 900 M	зелёные green, белые white	PAPI (3°00') слева/left	Нет NIL	Нет NIL	2800 м, 60 м, 2200 м, белые, последние 600 м желтые, ОВИ 2800 M, 60 M, 2200 M, white, last 600 M yellow, LIH	красные red	Нет NIL	Нет NIL

УВПП АД 2.15 ПРОЧИЕ ОГНИ, РЕЗЕРВНЫЙ ИСТОЧНИК ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ.
UWPP AD 2.15 OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY.

1.	Аэродромный маяк/опознавательный маяк, местоположение и характеристики ABN/IBN location, characteristics and hours of operation	Нет NIL
2.	Местоположение указателя направления посадки (LDI) Анемометр, местоположение и освещение LDI location and LGT. Anemometer location and LGT	Нет NIL
3.	Рулежные огни и огни осевой линии РД TWY edge and centre line lighting	Боковые: РД А, В, С, D, осевые: нет Edge: TWY A, B, C, D, centre line: NIL
4.	Резервный источник электропитания/время переключения Secondary power supply/switch-over time	Имеется на все огни АД/10 сек. Secondary power supply AVBL to all lighting at AD/10 SEC.
5.	Примечания Remarks	Нет NIL

УВПП АД 2.16 ЗОНА ПОСАДКИ ВЕРТОЛЕТОВ.
UWPP AD 2.16 HELICOPTER LANDING AREA.

1.	Координаты TLOF и порога FATO Волна геоида Coordinates TLOF and THR of FATO Geoid undulation	На РД С On TWY C
2.	Превышение TLOF/FATO TLOF/FATO elevation	
3.	Зона TLOF плюс FATO размеры, тип покрытия, несущая способность и маркировка TLOF and FATO area dimensions, surface, strength, marking	18x18, дневная маркировка 18x18, day marking
4.	Истинный пеленг FATO True BRG of FATO	
5.	Объявленные располагаемые дистанции Declared distance available	
6.	Огни приближения и огни зоны FATO APCH and FATO lighting	
7.	Примечания Remarks	Пригодна для вертолетов типа Ми-8 и классом ниже AVBL for Mi-8 HEL and class below Взлет и посадку производить в секторе 120°-310° Take-off and landing shall be carried out in sector of 120°-310°

УВПП АД 2.17 ВОЗДУШНОЕ ПРОСТРАНСТВО ОВД.
UWPP AD 2.17 AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE.

1.	Обозначение и боковые границы Designation and lateral limits	Пенза диспетчерская зона: 531751с 0451345в, 531448с 0450706в, 530858с 0452327в, далее по дуге по часовой стрелке радиусом 25 км с центром 530636с 0450124в до 531751с 0451345в. Пенза CTR: 531751N 0451345E, 531448N 0450706E, 530858N 0452327E, then clockwise by arc of a circle radius of 25 KM centred at 530636N 0450124E to 531751N 0451345E. Пенза диспетчерский район: 532600с 0443700в, 532436с 0452824в, 531751с 0451345в, 531448с 0450706в, 530858с 0452327в, 530318с 0453912в, 524054с 0452430в, 525400с 0442000в, 531700с 0442800в, 532600с 0443700в. Пенза CTA: 532600N 0443700E, 532436N 0452824E, 531751N 0451345E, 531448N 0450706E, 530858N 0452327E, 530318N 0453912E, 524054N 0452430E, 525400N 0442000E, 531700N 0442800E, 532600N 0443700E.	
2.	Вертикальные границы Vertical limits	Пенза диспетчерская зона – от земли до 200 AGL Пенза CTR – GND – 200 AGL Пенза диспетчерский район – от 200 AGL до FL080 Пенза CTA – 200 AGL – FL080	
3.	Классификация воздушного пространства Airspace classification	Класс C Class C	
4.	Позывной и язык органа ОВД ATS unit call sign and language(s)	Пенза – Вышка	рус. RUS
5.	Абсолютная/относительная высота перехода Transition altitude/height	- / (700) м - / (700) M	
6.	Примечания Remarks	Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system	

УВПП АД 2.18 СРЕДСТВА СВЯЗИ ОВД.
UWPP AD 2.18 ATS COMMUNICATION FACILITIES.

Обозначение службы	Позывной	Канал	Часы работы	Примечания
Service designation	Call sign	Channel	Hours of operation	Remarks
1	2	3	4	5
Для всех служб For all ATS units		121.500	к/с H24	Аварийная частота Emergency FREQ
КДП TWR	Пенза – Вышка Penza – Vyshka	120.700 128.000 R	к/с H24	Функции руления, старта, посадки, круга. Serves as GND, TWR, RAD.
Метео Meteo	Пенза – Метео Penza – Meteo	131.500	ПП HS	
	Пенза – Земля Penza – Zemlya	118.800	ПП HS	Связь с наземным техническим персо- налом при буксиров- ке и запуске. Communication with ground maintenance personnel during towing and start-up.

УВПП
UWPP

АД 2.19
AD 2.19

РАДИОНАВИГАЦИОННЫЕ СРЕДСТВА И СРЕДСТВА ПОСАДКИ.
RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS.

Тип средства, категория ILS/MLS Магнитное склонение для VOR/ILS/MLS Type of aid, CAT of ILS/MLS VAR for VOR/ILS/MLS	Обозначения	Частота	Часы работы	Координаты места установки передаю- щей антенны	Превышение антенны DME	Примечания
ID	Frequency	Hours of operation	Site of transmitting antenna coordinates	Elevation of DME transmitting antenna	Remarks	
1	2	3	4	5	6	7
VORDME (10°В/2014/ 10°Е/2014)	ПНЗ PNZ	113.8	к/с H24	530649.8N 0450103.5E	180 М	Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system
KPM 11 ILS кат.1 (10°В/2014) LOC 11 ILS CAT I (10°Е/2014)	ИРН IRN	111.1	ПП HS	530604.0N 0450313.1E		Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system
ГРМ 11 GP 11		331.7	ПП HS	530644.0N 0450035.2E		2°40', Нот 15.9 м 2°40', RDH 15.9 М
ДПРМ 11 LOM 11	РН RN	591	ПП HS	530747.5N 0445722.3E		Ам 286°/3.81 км от ВПП 11 AZM 286°MAG/3.81 KM to RWY 11 Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system
БПРМ 11 LMM 11	Р R	286	ПП HS	530707.6N 0445937.9E		Ам 286°/1.01 км от ВПП 11 AZM 286°MAG/1.01 KM to RWY 11 Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system
KPM 29 ILS кат.1 (10°В/2014) LOC 29 ILS CAT I (10°Е/2014)	ИБХ IWH	108.7	ПП HS	530700.3N 0450002.5E		Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system
ГРМ 29 GP 29		330.5	ПП HS	530614.1N 0450220.5E		3°00', Нот 17.4 м 3°00', RDH 17.4 М
ДПРМ 29 LOM 29	ВХ WH	591	ПП HS	530517.2 0450551.1E		Ам 106°/3.93 км от ВПП 29 AZM 106°MAG/3.93 KM to RWY 29 Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system
БПРМ 29 LMM 29	В W	286	ПП HS	530558.5N 0450331.2E		Ам 106°/1.03 км от ВПП 29 AZM 106°MAG/1.03 KM to RWY 29 Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system